ԲԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՉԱՐՇԱՄՊԱ 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1876 ՆՈՒՄԵՐՕ 51

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ ԳԷՈՐԳ Յ. ԱՍԼԱՆԵԱՆ

Մէքթուպլար վէ սայիրէ Իսթանպօլտա Մահմուտ-փաշատա Քիւրքճի-խանընտա 26 նումէրօ իլէ մուրագգամ Գալաֆեան մաթպաասընա իրսալ գըլընմալը տըր: Իլանաթըն պէհէր սըրասը 5 ղրշ. սայիր տէֆալարտա այրը բազարլըգ օլունուր·

ՄԱՄՈՒԼ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՄԱԹՊԱԱՍԸ ՅՈՎՍԷՓ ԳԱԼԱՖԵԱՆ

Ապօնէ պիր սէնէլիք	1 լիրա
» ալթը այլըգ	½ »
» իւչ այլըգ	¼ »
Պիր նիւսխասը	30 փրյ

Թաշրալար իչիւն Բօսթա խարճըթի ապօնէլէրէ այիտ օլուր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1876

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բազար իրթէսի կիւնիւ Թէրսանէտէ եէտինճի գօնֆէրանս թէճէմմիւ իթմիշ տիր ։ Եվրօբա մուրախխասլարը՝ Պապը Ալինին գապուլ իտէմէյէճէկի նօգթալար իւզէրինտէ խատալարընտան սըլա վազ կէչմէքլիկին՝ ուղրաշմագտա մէյլ կէօսթէրմիշլէր տիր ։ Մէզքիւր միւշքիւլ նօգթալարըն, արազի թէրքի իթմէք, իքի Պուլկար էյալէթի թէշքիլ էյլէմէք, վէ մաատի թէմինաթ վէրմէք մատտէլէրի օլտուղու մալիւմ տիր ։

Թէրքի արազի իլէ թէմինաթ մատտէլէրի Տէվլէթի Ալիյէնին թէմամիյէթիյլէ իսթիքլալիյէթի գայիտէլէրինէ տօղրուտան տօղրույա մուխալիֆ օլտուղունտան գապուլ օլունամազլար ։

Իքի Պուլկար էյալէթինին թէշքիլի տախի պունա պէնզէր պիր թէքլիֆ տիր . զիրա պու հալտէ էյալէթլէրէ հուսուսի կէօսթէրիլէճէկլինտէն, պու տա թէմամիյէթէ տօգունուր տիմէք տիր ։

Համիլը էհալիտէն չօգ պուլունուր իսէ, օնուն լիսանը րէսմի լիսան օլմագ մատտէսինէ կէլինճէ, պու նօգթա տախի թէմինաթ, իմթիյազաթը մահալլիյէ, վէ խրիսթիյան վալիլէր նասպըլէրի վէ ղայրիհիմ . . . նօգթալարընտան հիչ ֆարգը եօգ տըր ։

Նասըլ քի կէօրիւնիւյօր, պու նօգթալար էօյլէ պիր թէրթիպլէ եաբըլմըշ տըր քի, պիրի տիկէր քըաֆֆէսինին եէրինի թութար վէ Պապը Ալի պունլարտան պիրինի գապուլ խուլնէ բանտալիզմին իչինի գօլայլաթմըշ վէ Րուսիանըն մէնֆաաթլարընա տա խըզմէթ իթմիշ օլաճագ տըր ։

Իմտի ուֆագ ուֆագ միւսթաքիլ հիւքիւմէթլէր թէշքիլ իթմէք իչին տէվլէթլէրին թանզիմ իթտիկի բրօկրամ, Տէվլէթի Ալիյէնին պիրլիկինի մուհաֆազա իթմէք իսթէյէն Պապը Ալինին բրօկրամընա պիւթիւն պիւթիւնէ մուխալիֆ տիր ։

Գօնֆէրանս ազալարընտան պաղըլարը պու կիւն թէճէմմիւ իտէճէք օլան մէճլիստէ տախի էվվէլքի նէթիճէսիզ միւճատէլէյէ տէվամ իթմէք իչին խուսուսի թալիմաթլար խալիյօրլար իսէ տէ, էճնէպի մուրախխասլարընըն խուսուսի իճթիմալէրինտէ թանզիմ իթտիկլէրի բրօկրամըն Եվրօբա վազ կէչմէյինճէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէ մուրախխասլարըյլա Եվրօբա մուրախխասլարը միյանընտա իթթիֆագըն հասըլ օլմայաճաղը չիմտիտէն քէշֆ օլունապիլիր ։ Պու էֆքեարըմըզըն սըհհէթինտէն հիչ չիւպհէմիզ եօգ տըր ։

(Ֆար տիւ Պօսֆօր)

Տինքի Լէվանթ Հէրըլտ կազէթասը բազար էրթէսի կիւնիւ թէճէմմիւ իտէն եէտինճի գօնֆէրանսըն թաֆսիլաթը վագըասընը պու նիւսխէմիզտէ վէրտիկիմիզ կիպի վէրտիքտէն սօնրա, Պապը Ալի ալէյհինտէ իսրար չըգըշան Սըրպիսթան վէ Գարատաղ էմարէթլէրին իւզէրինէ տախի նազլի մուպահասա օլունտուղունը պէր վէճհի աթի եազըյօր .

“ Իշիթթիկիմիզէ կէօրէ մէզքիւր իճթիմաէ միւրախխասլար՝ միւճատէլէլէրինի Սըրպիսթան վէ Գարատաղ իլէ պարըշ շարթլարը իւզէրինէ տէ միւճատէլէ իթմիւքլէրինտէ, Պապը Ալի Գարատաղա պազը եէրլէր վէրմէյէ մէյլ կէօսթէրմիշ իսէ տէ՝ քիւչիւք Զվօրնիքին Սըրպիսթան էմարէթինէ թէրքի օլունմասընա գաթիյէն մուխալէֆէթ իթմիշ տիր ։

“ Տէվլէթլէրին պու նօգթա իւզէրինէ իսրար իթմէյէճէքլէրի զաննօլունույօր ։ Լաքին իչին միւշքիւլ պու նօգթալարտա օլմայուպ, ասըլ կիւճլիւք թէմինաթ մէսէլէսինտէ օլմազլա, պու պապտէ Պապը Ալի իլէ տէվլէթլէր պէյնինտէ պուլունան միւպայէնէթի էֆքեար բէք պէօյիւք տիր ”։

ՊԷՍԱՐԱՊԻԱՏԱ ՐՈՒՍ ՕՐՏՈՒՍԸ

Րուս ասքէրինի ճէմ իթմէք, վէ Ուլահ-Պուղտան հուտուտը իւզէրինտէ պուլունան Պէսարապիատա սուրէթը միւնթազամէտէ պիր օրտու պուլունտուրմագ իւզրէ մուամէլաթ վէ նագլիյաթը վագըատէն մալիւմաթը միւֆասսալէմիզ վար տըր ։ Նոյէ Ֆրայէ Բրէսին պէեանընա կէօրէ Րուսիանըն էհալըմը մէզքիւրէտէ ահվալի բէք տէ խօշլանմաճագ տէրէճէտէ տէյիլ տիր ։

Պէսարապիատա պուլունան էքսէրի նահիյէլէրտէ էհալի բէք ազ պուլունտուղունտան, օրտու գուրմուշ օլան ասքէրին հէր սուրէթլէ իհթիեաճաթը տէֆ իտիլէմէզ . հաթթա եօլլար տախի հիչ մունթազամ օլմատըղընտան, օրտու իչին կըշըն ուզագ մահալլէրտէն լէվազըմաթ սուհուլէթլէ նագլ օլունամազ ։

Ուլահլարըն խանէլէրի եէր իւսթիւնտէ պիրէր օտատան իպարէթ քիւչիւք գուլիպէլէր օլուպ, պիր էվին պիւթիւն ֆամիլեասը մէզքիւր պիր թանէճիք օտատա իգամէթ իտէր . պազը տա հայվանլարը պիլէ օթուրտուգլարը օտալարընտա սագլարլար ։ Մէզքիւր գըթթատա բէք չօգ տավար վար իսէ տէ, հէման հիչ տամ ալթը եէրտէ եաթմայըպ, աչըգտա սագլանըրլար ։ Պու հալտէ Րուս ասքէրի պէկիրլէրինի պարընտըրաճագ եէր պուլամայաճագլար տըր ։ Պունտան մաատա հասթահանէլէր վէ տիկէր պաշլըճա խըզմէթլէր իչին պէօյիւք էպնիյէլէր տէ եօգ տըր ։ Էքսէրի մահալտէ սու բէք գըթ տըր . էտմէք բիշիրմէք իչին օտուն պուլունմազ, հէլէ պարագա եաբմագա հիչ քէրէսթէ եօգ տըր ։ Եէրլի էհալի թէզէք եագար ։

Շու հալլէրէ պագըլընճա Րուսիա օրտուսը՝ տըշըն Պէսարապիա գըթթասընտա պարընամայաճաղընտան պու սըգընթըտան գուրթուլմագ իչին Մէմլէքէթէյնէ կիրմէսի միճպուր օլաճագ տըր ։

Պու մուամէլէսինտէն հէր նէ նէշէթ իթմիշ օլսա տա՝ Թունա չայընը թէճավիւզ իթմէտէն էվվէլ մուհարէպէ զուհուր իթմէյէճէք տիր . զիրա եալընըզ օ վագըթ ասքէրի Օսմանիէ՝ Րուսիա ասքէրինին թէճավիւզաթընը մէն իթմէյէ պաշլայաճագ տըր ։

Լաքին պու կիւնքի կիւն ահվալը բօլիթիգըեէ պաշգա սուրէթտէ տիր ։ Րուսիա չիմտի՝ Ալմանեա իմբէրաթօրընըն հիւսնիւ րիզասընը թահսիլ իթմէյինճէ, վէ խուսուսէ մուավէնէթը մաննէվիյէսինէ էմին օլմատըգճա հիչ պիր մուամէլէտէ պուլունամազ ։

Արթըգ բէք սարահաթլէ օլան Ավուստրիա տէվլէթինին իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթլէրի մէզքիւր գուվվէթլի գօմշուսընըն թէքրար թէքրար կէլիփ Թունանըն աշաղըսընտա պուլունան էյալէթլէրի ղապթ ու իսթիլա իթմէսինտէն վէ պու վէճհ իլէ Մաճարիսթանը իքի թարաֆտան գուշաթմալըղընտան բէք գօրգուեօր ։

Ֆագաթ էկէր Րուսիա օրտուսընըն Ավուսթրիատան պիր գօրգուսը օլմուշ օլսա իտի, Պէսարապիայա կիրմէք իչին Թունայը կէչէմէզ իտի . չիւնքի պիր Ավուսթրիա օրտուսու Մաճարիսթան թարաֆընտան կէլտիկի հալտէ իսթէտիկի կիպի Րուս օրտուսընըն արգասընը քէսէր վէ Ուլահ-Պուղտանտա եէրլէշմէսինէ հիչ պիր էնկէլէ օղրամազ ։

Իմտի Րուսիա հիւքիւմէթի Ալմանեա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Ավուսթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթինին պիր մուհարէպէ աչմամաղընա էմին օլմայընճա Թունանըն պէրի եագասընա կէչէմէզ ։

Մէսէլէ շունտա տըր քի Րուսիա տէվլէթի էսքիտէն բէք տօսթը պուլունան վէ ֆագաթ չիմտի չօգ գուվվէթլէշմիշ օլուպ հիչ պիր խըզմէթինէ միւհթաճ օլմայան պիր միւթթէֆիգէ պու տէրէճէ էհիմմէթ իտէրէք աճապա պէօյլէ պիր թէտպիրսիզլիք իթմիշ օլմաճագ մը տըր ։

Րուս տիբլօմաթլարը հէր նէ գատար միւտագգիգ վէ էնթրիգաճը իսէլէր տէ, տէվլէթի միւշարիւլէյհա խօսդ պէ խօսդ պաշընը գուրտուն աղզընա գօյարագ պիր սուղաղա տա տիւշէպիլիր ։

(Տէօյչէ Նէօյէսթէն պօսթէ)

11. Շուրասը մալիւմ օլմալը տըր քի, հէր տայրէ էհալիսի իչիւն տայէթ օլունտուղու կիւնտէն իթիպարէն պէշ կիւն ինթիխապ հագգը օլուպ պու միւտտէթտէ կէլմէյէնլէրին հագգը ինթիխապ խասուսունտա սէլահիյէթլէրի գալմաեաճագ վէ պիր գաճ կէլէճէքլէրին թահրիրէն, րէյ վէրէպիլէճէք տիր . Թահրիրէն րէյ վէրէճէք օլան գիմսէ րէյ փուսուլասընը պիր զարֆ տէրունինէ գօյուպ վէ րէիսէ խիթապէն եազտըղը թէզքէրէ իլէ պու զարֆը տիկէր պիր զարֆ տէրունինէ գօյարագ կէօնտէրէճէք տիր . պու միւսիֆլի միւհարրէ էհամալընը սաքին օլտուղլարը մահալլի սըրասը իլէ բէկ վէրիլէճէ, հէր թէզքէրէնին ֆագաթ

իւսթ զարֆը աչըլըփ իչ զարֆը աչըլմադըղըն օլ զաթ նամընա ճայիզ չէքիլէրէք րէյիզ եէտի իլէ մէզքիւր զարֆ սանտըղա աթըլաճաք տըր ։

Պու վարագալարըն գանղըսընտա մուհարրէր պուլունսա խիմլէր օգունամայաճագ սուրէթտէ եազըլմըշ պուլունուր վէ եախօտ չէօհրէթ վէ սէնաաթի եազըլմամաղլա խամին չախսընտա թէրէտտիւտ վուգու պուլուր վէ եախօտ մաթլուպ օլան իքի իսիմտէն զիյատէ վէ էքսիք իսիմ եազըլմըշ օլուր իսէ օ վարագա գօմիսիօնճա քըմնէլէմ եէքիւն ատտ օլունու պ հիսապէ խախալ օլունմայաճագ տըր ։

12· Հէր .քէս վէ.քիլ հագգընտա օլան րէյինի պիզզաթ գօմիսիօն հուզուրունտա վէ եախօտ գօմիսիօն րէյիսինէ խիթապէն եազտըղը մէմհուր թէզ.քէրէ իլէ իժա իթմէկէ մէճպուր օլուպ րէյ վէրիլմէ.քիւզրէ .քիմսէնին .քիմսէյի թէվ.քիլ իթմէսի ճայիզ օլմայաճագ տըր ։

13· Պիր տայիրէնին էմրի ինթիխապի խիթամ պուլտուգտա օ տայիրէ թարաֆընտան վէ.քիլ օլան իքի զաթըն հէր պիրի նէ միգտար րէյ իսթիհսալ իթմիշ օլտուղունու միւպէյյին գօմիսիօն թարաֆընտան պիր մազպաթա թանզիմ վէ մէմուր թարաֆընտան թաստի.ք իտիլէրէ.ք չէհիր էմանէթինէ կէօնտէրիլէճէ.ք վէ .քէյֆիյէթ վէ.քիլլէրէ էմանէթի միւշարիլէյհա թարաֆընտան թէզ.քէրէյի րէսմիյէ իլէ պէեան վէ ղազէթալէրլէ տախի իլան օլունաճագ տըր ։

14· Վէ.քիլ ինթիխապ օլունմալարտան պիրի խիթիֆա իթմէկի վէ եախօտ պիր սէպէպի գանունի իլէ վէ.քալէթ միւնհալ օլտուղի հալտէ .քէնտիսինտէն սօնրա է.քսէրիէթ գազանմըշ օլան .քիմ իսէ անըն վէ.քիլ օլտուղու .քէզալի.ք գօմիսիօն մազպաթասը իլէ էմանէթի միւշարիլէյհայէ պէեան վէ պէնտի սապըգ մուճիպինճէ մուամէլէ օլունաճագ տըր ։

15 Զի.քր օլընան 20 տայրէ վէ.քիլլէրինին էմրի ինթիխապի սէհապէթ չէհրի Սաֆէրին 15ինճի կիւնինին թէսատիւֆ իտէն չուպաթըն 17ինճի բէնշէնպէ կիւնինէ գատար խիթամ պուլմագ միւգարրէր օլտուղընտան պիլ ճիւմլէ վէ.քիլլէրին ֆիլան կիւն ֆիլան մահալտէ կէլմէլէրի իչուն չէհիր էմանէթի թարաֆընտան տավէթ օլընըպ Տէրսաատէ վէ միւլհագաթընտէն մաթլուպ օլան 10 նէֆէր մէպուսըն ինթիխապի օրատա իչպու վէ.քիլլէր մարիֆէթի իլէ պէր վէճհի աթի իճրա օլընաճագ տըր ։

16· Վէ.քիլլէր տավէթ օլընան մահալտէ իճթիմա իթտի.քլէրինտէ գուրա .քէշիտէսի իլէ իչլէրինտէն պիրինի րէյիս ինթիխապ իտուպ 27ինճի մատտէտէ պէեան օլընտուղը վէճհ իլէ չէհիր էմանէթինտէ մահֆուզ պուլունան մէպուս նամզէթլէրինին տէֆթէրի .քէնտիլէրինէ արզ օլընարագ իշպու տէֆթէրտէ խիմլէրի մուհարրէր օլան զէվաթ պիզզաթ վէ պիլ վասըթա մէպուս օլմագ իչին իղհարը րաղպէթ իթմիշ օլտուգլարընտան կէրէ.ք իշպու նամզէթլէրտէն վէ կէրէ.ք սայիրլէրինտէն օլարագ մատտէի աթիյէտէ զի.քր օլընտըղը իւզրէ մէպուս օլմագ էվսաֆ վէ հայիյէթինի ճամի զէվաթտէն տիլէտի.քլէրի ատէմլէրի ինթիխապ իթմէ.ք իչին մուխթար պուլունաճագլար տըր ։

17· Թալիմաթը մուվագգաթէնին 4րնճի մատտէսինտէ մուսարրահ օլտուղը վէճհ իլէ մէճլիսի մէպուսանէ ինթիխապ օլունաճագ ազաթըն աղհար վէ հարաքաթի ճիւմլէսինի մէվդուգ վէ միւթէմէտտի օլմագ իչին չախս վէ զաթլարընըն պէյն էլ նաս հիւսնի սիրէթ վէ ախլագ իլէ մաարուֆ օլմասի վէ սիննէն 25 եաշընտան աշաղը պուլունմամասը վէ միւսաաթի էսմ. րինտէ հիչ պիր ճինայէթլէ մահ.քիւմ օլմամասը վէ մէմէ.քէթտէն աղ չօգ էմլագ սահիպի պուլունմասը չիրայիթի էսասիյէտէն տիր վէ փագաթ պալըրըա ինթիխապ օլընաճագ զէվաթ մուադաֆ մէմուրինի տէվլէթտէն իսէ ինթիխապ օլընտըգտա թէր.քի մէմուրիյէթ իթմէսի լազըմ կէլիր վէ հէր վիլայէթտէն ինթիխապ օլունաճագ մէպուսուն եալընըզ օ վիլայէթին վէ եախօտ պիր սընըֆը էհալիսինին մէպուսի օլմայըպ մէմալի.քի տէվլէթի Ալիյէ ումում էհալիսինին մէպուսանի օլաճագլար տըր ։

18· Էմրի ինթիխապըն իչպու պէեանընտէ աճ.քեամընտա թէվֆի.քէն հիւսնի ճէրեանինէ նազարէթ իթմէ.ք իւզրէ չէհիր էմինի հազըր պուլունտըղը հալտէ մուպաշէրէթ օլընըպ հէր վէ.քիլ մէզ.քիւր նամզէթ տէֆթէրինտէ մուհարրէր օլան զէվաթտէն վէ եախօտ մէշհուր հէր ճամի սայիրինտէն 5ի միւսլիմ վէ 5ի ղայրը միւսլիմ 10 նէֆէր ինթիխապ իլէ խիմլէրինի պիր վարագայէ թահրիր վէ պու վարագայի օրթատա մէվզու չէքմէճէ տէրունինէ վազ իտէրէ.ք խիթամընտէ ճիւմլէ հուզուրինտէ րէյիս թարաֆընտան չէքմէճէ աչըլաճագ վէ վարագալար պիրէր պիրէր օգունուպ հէր .քիմին խամինտէ է.քսէրիյէթի մութլագա եանի 20 րէյէտէն զիյատէ պուլընըր իսէ մէպուս օլաճագ վէ պու տէֆատէ մաթլուպ օլան միգտար մէպուս չըգմազ իսէ ի.քինճի վէ իւչիւնճի տէֆա թէ.քրար արայի հազզարէ միւրաճաաթ վէ հէր տէֆասինտէ տէֆաի իւլ աուէ ճէրէեանը իտէն ուսուլէ րիայէթ օլընըպ պու սուրէթլէ մաթլուպ օլան 10 ազանըն ինթիխապինէ օ կիւն խիթամ վէրիլէճէ.ք տիր, վէ սօնրաէա գալան խիմլէր հագգընտա վէրիլէն րէյլէր միւսավի օլուր իսէ գուրա աթըլըփ հանկիսընա իսապէթ իտէր իսէ օ մէպուս ինթիխապ օլմըշ ատտ օլընաճագ տըր ։

19· Պու վէճհ իլէ թային օլան 10 մէպուսըն խիմլէրի վէ չէօհրէթլէրի եազըլըփ սուրէթի ինթիխապլէրի պէեան օլընարագ պիր մազպաթա գալէմէ ալընաճագ վէ օրատա պուլունան վէ.քիլլէր պիլ ճիւմլէ թէմհիր իթտի.քտէն սօնրա միւշարիլէյհ չէհիր էմինի րէյիս վասէթասը իլէ Ճուրայի Տէվլէթ րիասէթինէ թագտիմ օլընաճագ վէ օրատան Մաթպուաթ Խազինէսինէ վէրիլէրէ.ք հէր վիլայէթ պուլունան էվրագը հավալէյէ իլան օլընաճագ տըր ։

20· Տէրսաատէթ վէ միւլհագաթի թարաֆընտան մէպուս ինթիխապ օլունմալարտան պիրինին իսթիֆասընա վէ եախօտ պիր սէպէպ մէպուսի ալալըգ մահալի միւնհալ օլուր իսէ չէհիր էմանէթի մարիֆէթի իլէ զի.քր օլընան 40 նէֆէր վէ.քիլ ճէմ օլընարագ պէր վէճհի մէշրուհ էէրինէ աիկէրի ինթիխապ օլընաճագ տըր ։

21· Մէպուս օլմագ իչին նամզէտլիկէ րաղպէթ իտէն .քիմսէ .քէնտի նամի տախի մէճլիսի մէպուսան ալալըգըն նամզէտ օլանլարըն տէֆթէրինէ գայտ օլունմագ իչին բէեանըն պիր թագրիր եազըպ վէ.քիլլէրին ինթիխապ իչին թօփլանաճագը կիւնտէն էվվէլ չէհիր էմանէթինէ իրսալ էթմէ.ք իչին վէ եա պիլ վասըթա նամզէտ օլմագ իչին իհթիյարի թարաֆընտան ֆիլան զաթըն մէպուսլուղա էհլ օլտուղունու թասթի.ք իտէրի.ք մէճլիսինէ պիր վարագա թագտիր վէ Իսթանպօլ վէ միւլհագաթի էհալիսինտէն վէ հագգը ինթիխապէ սահիպ օլանլարտան լա ագալ իւչ .քիշինին թէմհիր իթտի.քլէրի պու վարագա էմանէթի միւշարիլէյհայէ բէեանըն թէսլիմ իտիլմէ.ք լազըմ տըր, վէ պիր զաթըն ինթիխապի իւզէրինէ րէյ ճէմի իչին ղազէթալէր վասըթասը իլէ իլանը .քէյֆիյէթ տախի ճայիզ տըր ։

22· Պէր վէճհի մուհարրէր մէպուս օլմագ իչին րէսմէն միւրաճաաթ իտէնլէրին խիմլէրի վէ սուրէթի միւրաճաաթլէրի չէհիր էմանէթի թարաֆընտան միւթէմատիյէն հէր իլանատէ պուլունան ղազէթալէր վասըթասը իլէ իլան օլունաճաղը կիպի վէ.քիլլէր ինթիխաբընտէ արզ օլունմագ իւզրէ ճիւմլէսի պիր տէֆթէրի մախսուսէ գայտ իտիլէճէ.ք վէ հէր իքի իւթթիզատէ իպրազ օլունմագ իւզրէ էվրագը միւթէֆէրրասի տախի մահֆուզ պուլունաճագ տըր ։

23· Նամզէտ օլան զէվաթըն իսիմլէրի պէր մէնվալի մուհարրէր չէհիր էմանէթի թարաֆընտան հէր ղազէթա վասըթասի իլէ իլան օլունաճաղընտան, պունլարտան պաշ.քա իլան պիր հաֆթա զարֆընտա րէյտա իթթի.քլէրինի էմանէթի միւշարիլէյհայէ րէսմէն պէեան իթմէյէնլէր նամզէտլիկի գապուլ էթմիշ ատտ օլունաճագլար տըր, վէ իթթի.քէաֆ իտէնլէր թարաֆընտան տահի գապուլի միւշիր վիրուտ էտէճէ.ք էվրագ տախի էմանէթի միւշարիլէյհա թարաֆընտան իլան օլունաճա.ք տըր ։

1293 սէնէ զիլհիճճէ 16 ։

Մէարիֆի ումումիյէ միւսթէշարը օլուպ կէչէն հաֆթա րիւթպէի վէզարէթլէ Սիւրիյէ վիլայէթի վալիլիկինէ թային պույուրըլմըշ օլան Զիա բաշա հազրէթլէրինին մէմլէքէթիմիզ· վէ Իսլամ վաթանտաշլարըմըզ իչինտէ էֆքեարը ճէտիտէ վէ սաիպէ ասհապընտան պուլունտուղը չօգլարա մալում տիր ։ Պու տէֆա [illegible] կազէթասընըն րիվայէթինէ կէօրէ, Տէրսաատէթ Իսլամ էհալիսի զաթը Շահանէյէ թագտիմ իթմէ.ք իւզրէ պիր արզուհալ գալէմէ ալարագ օն պէշ պին .քիշի գատար իմզալամըշ, վէ պու արզուհալըն իֆատէսինէ նազարէն էհալի մէրգումէնին` բաշայի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինի մարտտա քիւշատը մուգարրէր պուլունան միլլէթ մէճլիսինէ մէպուս ինթիխապ իթմէ.ք մագսատ վէ արզուսընտա պուլունտուղը էճիլէն Սիւրէյայա իրսալ խուսուսինտա պուլունան ավղօնուլմասընը թալէպ ու իլթիմաս իթմիշլէր իմիշ ։

Իսլամ էհալինին իշպու մուամէլէսի տօղրուսու զիյատէսիլէ չայանը թագտիր տիր · զիրա արթըգ եավաշ եավաշ գանունը էսասինին միւնտէրիճ պուլունտուղը հուգուգու վէ վազիֆէյի թանըյըպ օնա կէօրէ հարէքէթ իթմէ.ք էմարէլէրինի կէօսթէրմէկէ պաշլամըշ սայըլըր ։ Ինշալլահ զաթը հազրէթի Շէհրիեարի տախի թասթիգ պույուրտուղը հուգուգը էհալիյէ րիայէթէն մէրգում օն պէշ պին նուֆուս էհալինին արզուսի մէշրու վէ մէշրութեէթը իճրա պույուրուր, վէ պու վէճհ իլէ մէմնունիյէթը ալիսինի մուճիպ օլուր ։

Նաւըլ քի Մէհմէտ Րիւշտի բաշա հազրէթլէրինին զէմանը սատարէթլէրինտէ վուգու պուլմուշ տըր. պու տէֆա տախի երինէ ահվալը հազրէթին էհէմմիյէթի ճիհէթիյլէ սատրազամ Միտհաթ բաշա հազրէթլէրինին տէվլէթհանէլէրինտէն՝ Ցէրասաատէթ մէրքէզ Թէլէրաֆհանէսինէ պիր Թէլ չէքիլմիշ տիր :

— Րիվայէթ օլունտուղընա կէօրէ, Լորտ Սալիսպուրի Լօնտրայա չաղըրըլմըշ օլուպ, Սիր Հանրի Իւեըթ տախի պուրատա գալաճագմըշ: Սէֆիրի միւշարիլէյհին կէչէնտէ մագունէն Ինկիլթէրայա կիտէճէկի սէօյլէնմիշ իսէտէ, պու հավատիսին ասլը չըգմամըշ օլտուղը կիպի, միւշարիլէյհին պու կիտ հուսուսը Շահանէյէ չըգաճաղը սէօյլէնիյօր :

— Պու կիւն Վարնայա 3 թապուր նիզամ ասկէրի սէվք օլունաճագ տըր :

— Դանուպը էսասի աչքըամընճա, Մաթպուաթ նիզամնամէսինին Թանզիմինէ Շուրայի Տէվլէթտէ միւպաշէրէթ օլունմըշտըր :

— Իտարէի մախսուսէ միւտիրլիկի մուգատտէմճէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէ պուլընան Զիյա էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր :

— Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ տիւնքի կիւն Ժէնէրալ Իկնաթիէֆ Պէօյիւք ատատա պիլ ճիւմլէ սիւֆէրայէ միւքամմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ էյլէտիքտէն սօնրա Պէօյիւքտէրէտէքի սահիլխանէսինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր :

— Հէրսէք վէ Պօսնա գումանտանը Սիւլէյման բաշա հազրէթլէրի ճումա էրթէսի կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ հարաքէթ էյլէյէճէք տիր :

— Ճումա էրթէսի կիւնիւ Սէլիմիյէ փրգաթինի իւչ թապուր ասկէր ալըպ Վարնայա կիթմիշ վէ Պօսնա վափօրը տախի պիր թապուր ալարագ Քէօսթէնճէյէ հարաքէթ իյլէմիշ տիր : Սֆէնտօ նամ Նէմչէ վափօրու ճումա կիւնիւ 66 պէկիր իլէ միւհիմմաթը հարպիյէյի համիլ օլարագ Պաթումա կէօթիւրմիշ տիր: Ճումա էրթէսի կիւնիւ Թօրք Դիլէք լիմանընտան 700 նէֆէր ասկէր ։ վէ Փէրնէյէ տախի Իզմիրտէն 5 թապուր բիյատէ կէթիրմիշտիր: Աօէզ Պէրութտան 1400 նէֆէր վէ Իսմայիլ տախի Իքնէպօլըտան պիր թապուր գուրա ասկէրինի Տէրսանէյէ կէթիրմիշ տիր :

— Պու կիւնքի գօնֆէրանստա վէրիլէճէք գարարտան սօնրա ճէնէրալ Իկնաթիէֆին Տէրսաատէթտէն կիտէճէկինի Պօսֆօր յազըյօր :

— Պէրլինտէն կէլէն իւքի Ալման մէմուրլարը տիւնքի կիւն Խարիճիյէ նազըրը Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընա կիտէրէք միւլագաթ էյլէմիշլէր տիր: Պու մէմուրլարըն սուլհ ու սալահ իչին կէլմէտիքլէրինի Ֆրանսըզ կազէթալարը յազըյօրլար :

— Մէմլէքէթէյն խարէսի Պապը Ալիյէ պիր նօթա իրսալ իտէրէք գանունը էսասինին եէտինճի պէնտի Ռուլաճ Պուղտան հուգուգընա տօգունուլմուշ օլտուղը ճիհէթլէ, պունտան պէօյլէ Թապիիյէթ պաղընը քէսիպ աթմըշ օլտուղընը, վէ պու գարարըն մէսուլիյէթի Պապը Ալիյէ այիտ պուլընտուղընը արզ ու պէյան էյլէմիշ տիր :

— Միւթարէքէ օլմաղտան էվվէլ Ալէքսինաճ գալէսի էօնիւնտէ ինհրաֆ օլունան սօն մուհարէպէլէրտէ Օսմանլը ասքէրի Թարաֆընտան թութուլմուշ օլան ալթմըշ ալթը նէֆէր Սըրբ էսիրլէրինին պու տէֆա սուտուր իտէն էմրի Ալի իւզէրինէ Սըրպիստան խարէսինէ Թէսլիմ օլունմուշ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր :

— Ինկիլթէրանըն ավամ գամարասը ազասընտան օլուպ պիր միւտտէթ Տէրսաատէթտէ իգամէթ իթտիքտէն սօնրա, կէչէնլէրտէ Վիէնա Թարիգիյլէ Լօնտրայա կիթմիկինտէ Աւստրի-Մաճառիստան իմպէրաթօրը հուզուրընա չըգմըշ վէ պաշ վէքիլ Գօնթ Անտրասի իլէ տախի պիր միւլագաթ էյլէմիշ տիր :

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Նիւ Եօրք 8 յունվ.

Մ. Կրանթ, րէիս ինթիխապը մէսէլէսի պիթմէյինճէ Լուիզիանա վիլայէթինին իքի վալիլէրտէն հիչ պիրինի Թաստիգ իթմէյէճէյինի պէյան էյլէմիշ տիր :

Պուքրէշ 8 յունվ.

Նաֆիա Նազըրը Մ. Տէմէթրէ Սթուրձա իսթիֆա իթմիշ տիր :

Վիէննա 8 յունվ.

Պազը տայիրէլէրտէ էլան սուլհ ու սալահըն պաղասընա իւմիտ օլունույօր:

Լօնտրա 8 յունվ.

Միրալայ Լէննօքս Օսմանլը օրտուսունա տայինի ասկէրի մէմուր Թային օլունմըշ տըր :

Պէրլին 8 յունվ.

Պուրսատա սուլհըն պօզուլմայաճաղընա հէնիւզ իւմիտ վար տըր :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պէշլիք	110	
Մէթալիք	111	10
Մէճիտիյէ	104	17
Պուգըա	150	20
Ինկլիզ	169	55
Բօլ	88	30
20 Ֆրանգ	87	25
Քրիմից	54	20
1865 իսթիգրազը Ֆրանգ	65	
65 »	64	
69 »	57	
73 »	56	
1872 լիրայ	20	15
Րումէլի	54	
Սօսիէթէ	2	22
Քաէտի	2	57
Պանգ Գօնսթանթինօբլը	5	8

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լօնտրա 9 Յուն. Իսհամը ումումի 11 7/6
Բարիզ 9 Յուն. Իսհամը ումումի 11 30

Գօնսօլիտ			Գայմէ		
12	25	աչըլըշ	144	10	աչըլըշ
12	25	եիւքսէք	149	20	եիւքսէք
12	16	աշաղը	144	10	աշաղը
12	22	գափանըշ	149		գափանըշ

Դէկտեմբեր 29 սաաթ 4 տէ 12 18

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՊԵՏԱՆՈՑ

Եվրօբանըն պիւթիւն միւթէմէտտին միլլէթլէրինտէ օլտուղու կիպի, միլլէթիմիզ տախի եիրմի օթուզ սէնէտէն պէրու Թարիգի Թէրագգիյէ տախիլ օլարագ իլէրուլէտիքճէ Վարժապէտանոց Թապիր օլունան մուալլիմ մախրէճի մէքթէպինէ իհթիեաճ ու իգթիզամըշ տախի բէյտէրբէյ զիւատէսի իլէ հիսս օլունմաղա պաշլամըշ վէ օլ պապտէ պիր մէքթէպ ինշասընա բէք չօգ արզու օլունմուշ իսէ տէ, հէր նասըլ իսէ չիմտիյէ գատար մուվաֆֆագ օլունամամըշ տըր: Լաքին պու տէֆա Կալաթասարայի Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսի ազարէթլէրինին հասըլաթընտան պիր մունթազամ վէ միւքէմմէլ պինանըն ինշասընա պաշլանըլարագ, պիր այա գատար քեամիլէն խիթամբէզիր օլաճաղընը պիլմէմնունիյէ իշիթմիշիզ տիր :

Տիւնքի կիւն մէզքիւր պինայը սէյր իթմէք իչին օրաեա կիթմիշ օլտուղըմըզտան էսնիյէնին կէրէք րէսիմճէ վէ կէրէք ահվալը սայիրէսինճէ կէօրտիւկիմիզ հիւսնիւ ինթիզամինէ Ֆէվքէլատէ սուրէթտէ հայրան օլմուշուզ տըր : Ինշալլահ անգարիպ մէքթէպի մէզքիւրուն ինշաաթը պագիյէսի տախի իքմալ օլունուպ տէրսլէր Թալիմ ու Թահսիլինէ միւպաշէրէթ օլունուր տա, պիզ տախի շայէսթէի Թագտիր հալլէրինի կէօրիւր վէ մաէլմէմնունիյէ կազէթամըզա սէրճ իթմէկէ նայիլ վէ մուվաֆֆագ օլուրըզ :

Մէզքիւր Վարժապէտանոց Թապիր օլունան մուալլիմ մախրէճի մէքթէպինին ինշասը իչին Փափազեան Ստէփան էֆ. տախի էլտէն կէլտիկի հիմմէթ ու կայրէթինի ասլա միլլէթ ուղուրընա տիրիղ իթմէյէրէք թէմամիյլէ պու մագսատըն հուսուլինէ չօգ չալըշմըշ օլտուղընտան, պու ֆէտաքեարլըղընա պէյանը թէշէքքիւր իթմէք պիզէ վաճիպէմիզ օլտուղը կիպի, տահա պու եօլտա հէր կայրէթքեշլէրին հիմմէթ ու իգտամաթընա պէրայի թէշվիգ ու Թէրղիպ՝ ալէնէն իֆաի վաճիպէի շիւքրանիյէթ էյլէմէք այնի ֆարզ տըր .

Հէման ճէնապը Հագգ միլլէթին Թէրագգիսինէ պէօյլէ եարտըմը օլաճագ օլան պէօյլէ պիր մէքթէպին պիր սաաթ էվվէլ խիթամ ու քիւշատընը, վէ իլէրուտէ տախի հիմանի րէվլիչէնի կէօրմէմիզէ պիզի մաղհար պույուրսուն :

Մաէլմէմնունիյէ ալտըղըմըզ մալումաթէ նէզարէն, միւթէվէֆֆա Այվազեան էֆէնտինին պրագտըղը տէօրթ նէֆէր պիչարէ եօքսուլլէրինին գայըրմագ նիյէթի խայրիյէսինէ մէպնի, Տէր. Խորէն Եպիսկոպոս Նար Պէյին րիասէթի Թահթընտա օլարագ այթը ազատէն միւրէքքէպ պիր խանէ գօմիսիոնու Թէշքիլ օլունուպ Իզմիրլեան Մաթէոս Սրբազան տախի ազա Թային օլունմըշ տըր :

Իշիթտիկիմիզէ նէզարէն մէզքիւր գօմիսիօն ազալարընըն րէճալէրի իլէ, Հալաճճեան Բարսեղ էֆ. մէզքիւր գօմիսիօնուն գանձապէտլիկինի տէր ուհտէ էյլէմիշտիր,

Մէզքիւր գօմիսիօն իւչ գըսմ խանէ պինէթլէրի պաստըրարագ, պիրինճիսի պիր եիւզլիւք գայիմէ, իքինճիսի պիր էլլիլիք վէ իւչիւնճիսի տախի պիր պէշլիք գայիմէ օլմագ իւզրէ համիյէթբէրվէրանէ Թէկլիֆ օլունմաղա պաշլանմըշ տըր :

Ումարըզ քի էհալիի համիյէթմէնտանըմըզըն հէր էֆրատը քէնտի իգթիտարընա կէօրէ մէզքիւր մուավէնէթէ ալ չօգ հիսսէմէնտ օլարագ, եօքսուլլէրին բէտպէրլէրի Թարաֆընտան միլլէթէ իպրազ օլունան հիւսնի խըտմէթլէրէ միւքեաֆաթ իթմիշ օլաճագլար :

ԱՐԱՄԵԱՆ
ՏԱՐԵՆԻՑ
ՌՊՀԷ
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

Ի ԳՐԱՏԱՆ ԲԱՐԻՋՈՒ
Կ. Պոլիս, Զագմագճըլար, Յակոբեան խան
Թիւ ԽԶ
ԳԻՆ ՄԷԿ ՀԻՆԳՆՈՑ ԹՂԹԱԴՐԱՄ

ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

Օրացոյց և Տօնք այլ և այլ Ազգաց. — Նոր Ցանկ Նշանաւոր Անցից և Գիւտոց. — Վիճակագիր Թուրքիոյ և Հպատակ Իշխանութեանց. — Ընդհանուր տեղեկութիւնք՝ ի վերայ Ներքին և Արտաքին Հեռագրութեանց, Թղթատարութեանց, Եւրոպական Նամակատանց, Պայմանաց և Գնոց. — Վիճակագիր ամենայն Տէրութեանց. — Ժամանակագրութիւն Քաղաքական. — Երթեւեկք ընդհանուր Շոգենաւուց. — Այլ և այլ Տեղեկութիւնք: Կը ծախուի ի Պօլիս ի Գրատան Պաղտասար աղայի Սրապեան. Մէրճան չարշը թիւ 33 և ամէն Գրավաճառաց քով: Ի Ղալաթիա ի թղթավաճառանոցի Յ. Արշակ էֆէնտիի. Մահմուտիէ ճատէսի թիւ 15:

Նուէրի համար Մետաքսեայ և Թաւշեայ փառակազմ և այլ և այլ տեսակ ոսկեզօծներ զանազան գներով:

ՊԷՕՑԻՒՔ ՄԷՋԱՏ

ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԳՈՒՄԱՇԼԱՐ, ԻՊԷՔԼԻԼԷՐ, ՊԷՑԱԶ ԹԱԳԸՄԼԱՐԸ, ՋԷՆՆԷ ՇԱՐԳԱԼԱՐԸ ՍԱԹԸԼԸՐ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՀԱՃՕՐՈՒԼՕ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

Օ. ԳԱՄԷԼԻԱ

Ն. Մ 8 Ն ԻՄԷՐՕԼՕԻ ՄԱՂԱԶԱՏԱ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ Ա. ԿԱԼԱԹԱ-ՍԱՐԱՅԸ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

ԼԷՎՐՕԲԱ ԷՃԶԱՀԱՆԷՍԻ

ԱԲՕԼԼՕՆԱԹՕՕԸՆԸԹԷՐԹԻՊԻ ԻՒԶՐԷ

ՃԷՎԻԶ ԵԱՂԸՆԸՆ

ՋԷԼԻՔ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒ

Իչպու մուալիճէ տիւրլիւ տիւրլիւ սըրաճալարը տէֆ ու Թէտավի իտէր․ խուսուսիյլէ սըրաճա Թըգանմալարընը, սըրաճատան հասըլ օլմուշ կէօզ աղըրլարընը, եարա բէյտա էթմիշ օլան սըրաճա Թըղանըշլարընը քէմիքլէրին սըրաճատան չիշմէսինի վէ չիւրիմէսինի քեամիլէն քէսէր տէֆ իտէր։

Սուրէթը իսթիմալի չու վէճհլէ տիր — Պէօյիւքլէր սապահ աքշամ եէմէքտէն եարըմ սաաթ եա սօնրա եախօտ էվվէլ պիրէր չօրպա գաշըը ալաճագլար տըր։ Չօճուգլար տախի ագշամ սապահ օ Թէրթիպ իլէ պիրէր գաշըք գաշըղը ալաճագլար տըր․ Հէքիմլէր հասթալըղըն աղըրլըղընա կէօրէ կէրէք պէօյիւքլէր վէ կէրէք չօճուգլար իչին կիւնտէ իքի գաշըգտան տէօրթ գաշըղա գատար արթըրապիլիրլէր։

Իչպու իլաճ մէզքիւր Եվրօբա էճզահանէսինտէ վէ Կալաթատա Եիւքսէք-Գալտըրըմտա Մ․ Ալէքեան էճզահանէսինտէ սաթըլըր։

ՄԷՎՍԻՄ

Սապըգը միսիլլուպ ու տէֆտախի Մ․ Վ․ Գասապեան աղը Նօրվէճ պալըգ եաղընտան կէթիրթմիշ օլմագլէ չիչէ վէ գըյէ իլէ Պաղչէգաբուտա Կարաղօլխանէ վէ Ցրուն գարշըսընտա քէնտի մաղազասընտա զայէթ ալէասընտան սաթըլմագտա տըր։ Սօն վագըթլարտա պիր Թագըմ հիյլէլի եաղլար սաթըլտըղը իչուն միւշթէրիլէրին տըգգաթը տավէթ օլունուր։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԱԾ

ՓԱՐԻԶԻ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻՆ ԾՐԱԳՐԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏ

ԸՆԴՈՒՆՈՒԱԾ

ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ԵՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԼԷՔԹՈՐ ԺՈՐԺ

Բժիշկ եւ վարժապետ բնական գիտութեանց,
Անդամ այլ եւ այլ գիտական ընկերութեանց․

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Մ․ ԷԹՄԷՔՃԵԱՆ

192 ութածալ երեսներէ բաղկացեալ համառօտ բայց ամփոփ գիրք մ'է այս, որ ամեն կարգի եւ հասակի մարդոց ալ հասկանալի է իւր պարզութեամբը եւ յստակութեամբը․ Կը վաճառուի ամեն գրավաճառաց քով։

Գինն է

ՄԷԿ ՔԱՌՈՐԴ ՄԷՃԻՏԻՅԷ

Դպրոցներու համար հարիւրին տասը զեղչ կ'ըլլայ։

ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ՊԱՏԿԵՐԱՀԱՆՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ
ԳԾԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՏԻԼԵՄԱՔ Մ․ ԷՖԷՆՏԻՃԵԱՆԻ

Ուսեալ ի Փարիզ

Ի ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԻՑ

Բերայ, Եյրի-սօգագ թիւ 16, Թագսիմի աղբիւրին քովի նոր բացուած փողոցի ուղղութեան մէջ, կամ աւելի դիւրութեան համար, պէտք է դիմել Թարլա-պաշի ճամբուն թիւ 47, թիւթիւնճիւ Նազարէթ աղայի խանութը եւ անկէց տեղեկանալ։

Սոյն գործարանին մէջ կ'աւանդուին պատկերահանութեան (բէնթիւռ) եւ գծագրութեան (տէսէն) ամէն ճիւղերը․

Պատկերահանութեան ճիւղին մէջ կ'աւանդուին նախ մէկ կամ երկու գոյնով (օ քռէյօն նուառ) կամ (օ տէօ քռէյօն), գիմագծութեան (ֆիկիւռ), տեսարանագծութեան (բէյզաժ) եւ ծաղկագծութեան օրինակութիւններ, գանձ արձաններէ օրինակութիւն, օրինակութիւն ըստ բնութեան (տ'աբռէ նաթիւռ), իւղաներկ գունաւոր պատկերներէ օրինակութիւն մէկ կամ երկու գոյնով, օրինակութիւն իւղաներկ բնակը պատկերներէ ամէն գոյնով, օրինակութիւն կենդանի բնութեան (նաթիւռ վիվանդ) նախ մէկ կամ երկու գոյնով եւ ապա ամէն գոյնով, կրթութիւն չարժմանց կենդանի բնութենէ (մուվըման տ'առթէ նաթիւռ) եւ բաղադրութիւն (քօնբօզիսիօն) ամէն գոյնով, ընդօրինակութիւն օրինական (բէօսբէքթիվ)․ Խնդրողաց մանրանկար (մինեաթիւռ) ալ կ'աւանդուի փղոսկրի վրայ, նմանապէս բասթէլ եւ ջրաներկ (աքուառէլ)․

Վերոյգրեալները աւանդուած միջոցին ի պահանջել հարկին մարդակազմական, երկրաչափական եւ զանազան գիտութիւններէ ծանօթութիւններ ալ կը տրուին, որոնք խիստ կարեւորութիւն ունին պատկերահանութեան մէջ։

Գծագրութեան ճիւղին մէջ պիտի աւանդուին նախ գործնական երկրաչափական ձեւերու գիտութիւնը եւ կրթութիւնը, յետոյ կրթութեան զարդանկարի օրինակութեանց, մատիտով եւ թանաքով (անքռը տը շին), ուղիղ եւ կոր գծերով բաղադրութիւն (գօնպլինէզօն տէ լինէր տռուաթ է՛ տէ սիրքօնֆէրանս) ջրաներկով լաւի։ Այս դասին մէջն է ամէն արհեստի մէջ գործածուած կանոնաւոր ձեւերուն ուսումը։ Ճարտարապետական գծերու գիտութիւնը եւ կրթութիւնը, ճարտարապետական չորս հիմնական օրէնքները, մատիտով եւ չինի մելանով եւ կրթութիւն զարդագծութեան մելանով, չափագիտական լուսոյ եւ ստուերի օրէնքներուն գիտութիւնն եւ կրթութիւնը ջրաներկով (լավի), եւ ընդօրինակութիւն գըծական (բէռսբէքթիվ լինէէռ)։

Վերոյգրեալները կ'աւանդուին սոյն Գործարանին մէջ մինչեւ մէկ աշակերտ ալ ըլլայ։

Մուտքին պայմաններուն համար պէտք է գործարանատէրը Մ․ Տիլեմաք էֆէնտին տեսնել որ կը գտնուի առ այժմ իւր Գործարանը Բշ․ մինչեւ ժամը Տաճկական Յ․ Դշ․ ամբողջ օրը, Ուրբաթ եւ Կիր․ մինչեւ Յ։

Գործարանը այն տանը մէջն է ուր կը բնակի Մ․ Տիլեմաք էֆէնտին իւր ընտանեօքը․ ուսանողուհիներ ալ կ'ընդունուին պէտք եղած պայմաններով։

ՄԻՆԱՍԵԱՆԸՆ

ՍԱՂԼԱԶԱՄԸՆՏԱ ՊՈՒԼՈՒՆԱՆ

ՎԷ

ՓԱՆԱՍԷ

տէնիլէն աղըը իլաճը՝ քեաֆֆէթէն օթլարտան Թէրթիպ օլունմուշ օլմաղլա, իքիէք իչէրտէն վէ կէրէք տըշարտան իսթիմալ օլունուր, միւթէատտիտ աղըըլար վէ հասթալըգլար պիյրտէ պէեան օլունտըղը վէճհլէ ազ միւտտէթ զարֆընտա տէֆ իտէր։

Հէր տիւրլիւ եան, միյտէ, պէլ եախօտ պաղըրսագ աղըըլարը, վէ պունտան մատա իսհալ, գօլէրա վէ տիկէր եազ հասթալըգլարը օլանլար պու իլաճտան պիր վէճհի աթի իչմէլի տիրլէր։ Եարըմ պիլլօր սույըն իչինէ պիր չօրպա գաշըղընտան զիյատէ չէքէր գօյմալը, իւզէրինէ տէ պիր Թաթլը գաշըղը Փանասէ տօքտուրմալը, էյիճէ գարըշտըրըպ իչմէլի տիր։ Պօղազ հասթալըգլարը վէ չիշլէր իչին տէ եօգարտա սէօյլէտիկիմիզ կիպի իլաճը Թէրթիպ իտուպ սաաթտա պիր վէ եախօտ իքի սաաթտա պիր քէրրէ պիր վէ եա իքի Թաթլը գաշըղը իչմէլի տիր։ Ըզգը, ալաթ աղըըսը, միյտէ վէ նէվ պէ նէվ սըրթ աղըըլարը իչին տըշարտէն Փանասէ սիւրիւլէճէ էյիճէ օվալամալը տըր։ Տիշ աղըըսը իչին տէ պիր բարչա բամպուղը Փանասէյէ պաթըրարագ աղըըյան տիշ իւզէրինէ գօյմալը տըր։

Պիր աղըը իչին տըշարտան Փանասէ սիւրիւնմէք լազըմ կէլտիկի վագըթ՝ պիրազ տա իչիլիր իսէ՝ տահա չապուգ աղըը սավար։

Թէնին եանըգ վէ եա էզիլէն եէրլէրի էյի էթմէք իչին՝ տէրագապ իւզէրինէ էբէյիճէ Փանասէ տօլտուրմալը տըր․ Պուչագ վէ սայիրէ իլէ քէսիլմիշլէրտէն հասըլ օլմուշ եարալարը սավուշտուրմագ իչին՝ գանըըը սիլմէգտէն էվվէլ տէրհալ եարայը պաղլայուպ՝ էյիճէ ըսլանընճայա գատար իւզէրինտէն Փանասէ տօլտուրմալը տըր։ Փանասէ գանը տա աճէլէ վէ նիզամընտա պիր ճէվլան վէրտիրիր վէ պիւթիւն նաթուրայը գուվվէթլէնտիրիր։

Պու մուալիճէնին վէրտիկի ֆայտէլէր իւզէրինէ ուզուն ուզատըյէ սէօյլէմէք վարհի տիր, իսթիմալ իտէնլէր տայմա մէտհ էտէրլէր․ իսթէյէն պիլտիղը Թէճրիւպէ իտէպիլիր․ Ֆիյաթը ուճուզ տըր։

Կալաթատա Մինասեան վէ չէրիքլէրի Ամէրիքա մաղազասընտա սաթըլըր։

ՄԻՆԱՍ ՉԵՐԱԶ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տաղեր, Ճառեր, Առածներ, Նամակներ, Գրադատումներ, Արգոսի խոհերը:

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով 'ի գին 15 ղրուշ։

ՏՕՔԹՕՐ ՄԱՐՔԷԼ

Վիէննա մէքթէպլէրինտէ 15 սէ մուգատտէմ տիփլօմա ալմըշ վէ պիր չօգ Եվրօբա խասթախանէլէրինտէ բըրօվա իթմիշ օլան Տ․ Մարքէլ պուֆա Պէշիկթաշտա Բաշա մահալլէսինտէ Բում Գիլիսէսի գարշըսընտա 4 նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ հէր կիւն սաաթ 3 տէն 5 է գատար բազարտան մաատա ֆագիր խասթալարա մէճճանէն պագաճագ տըր։

Բազար իրթէսի, չարշամպա վէ ճումաա կիւնլէրի սաաթ 7 տէն 9 ա գատար Թագսիմտէ Մաթգօվից էճզախանէսինտէ, վէ սալը վէ բէնշէմպիհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա Բօլօնէզ էճզախանէսինտէ սաաթ 7 տէն 9 ա գատար պուլունուպ հէր նէվի խասթալարա պագաճագ տըր։

Պունտան մաատա վագըթլարտա պալէատէ զիքր օլունան խանէսինտէ պուլունուր։

Միւմայիլէյհ տօգթօր, ճէրրահլըգ վէ էպէլիք վէ րահիմ իւֆիւնէթի, գանըը վէ գուրու պասուր, սըթմա, կէօյիւս, տէրի խասթալըղը, Ֆրէնկի վէ օնտան գալմա գուլագ, պուրուն կէօզ վէ րահիմ վէ եէլլէրինի նէ գատար էսկի օլսա բէհրիզսիզ ազ վագըթ զարֆընտա տէֆ իտէճէք, վէ պէլ սօղուգլուգ եէնի վէ էսկի քէնտի ալէաթընտա օն տէֆատա տէֆ իտէճէյինի իլան իտէր։

ՊԱՏԿԵՐ
ՄԱՅՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Մեծ․ Ճ․ Արամեանի սոյն ընտիր պատկերը՝ որ ընդհանուր Ազգին համակրութեանն արժանացած է, առաջին եւ երկրորդ տպագրութիւնքն սպառած, այս երրորդ եւ աւելի խնամօք պատրաստուած տպագրութիւնը կը ծախուի մանաւորապէս Փարիզու գրատունը, Չագմագճըլար Յակոբեան խան թիւ 15, եւ ամեն գրավաճառաց խանութները․

Գին․ — Առաջին կարգի՝ գունաւոր թղթի վրայ, 10 ֆրանք․ — Բ․ 7 1/2 ֆրանք․ — Գ․ 6 ֆրանք․ — Դ․ 5 1/2 ֆրանք․

ՄԻՆԱՍ ՉԵՐԱԶ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐԺԱՊԵՏԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ՄԷՋ

ԽՕՍՈՒԱԾ

ՃԱՌԵՐ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ջօնէն, Վսեմ․ Օտեան Էֆէնտիի առ Հեղինակն ուղղած նամակէն եւ ընտրողական Քերականութենէ մը զատ, կը պարունակէ ընդարձակ առաջաբան մը եւ վերջաբան մը, Վարժապետական ժողովի պատմութիւնը եւ Հեղինակին հոն խօսած ճառերը կրթական այլեւայլ խնդրոց նկատմամբ։ Այս ճառերէ զմին, 120 էջէ բաղկացած, գրաբառին դէմ աշխարհաբառը կը պաշտպանէ անթիւ վկայութիւններով․ Լեզուն բարեփոխուած է։

Դաստիարակութիւնը մեր Ազգի առաջին խնդիրն ըլլալով, տարակոյս չը կայ թէ ժողովուրդը պիտի փութայ լսել դիտող դաստիարակի մը գաղափարները։

Կը ծախուի Ս․ Ղ․ եւ Նազմաճեանի գրատունը եւ ուրիշ գրավաճառաց քով գին 13 ղրուշ։